

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2012

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2012

**nimi:** Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Põlva Püha Neitsi Maarja Kogudus

**registrikood:** 80209145

**tänava/talu nimi,** Kesk 2

**maja ja korteri number:**

**linn:** Põlva linn

**maakond:** Põlva maakond

**postisihtnumber:** 63307

**telefon:** +372 7993291

**e-posti aadress:** polva@eelk.ee

**veebilehe aadress:** www.eelk.ee/polva/

## Sisukord

|                                         |          |
|-----------------------------------------|----------|
| <b>Tegevusaruanne</b>                   | <b>3</b> |
| <b>Raamatupidamise aastaaruanne</b>     | <b>4</b> |
| Bilanss                                 | 4        |
| Tulemiaruanne                           | 5        |
| Rahavoogude aruanne                     | 6        |
| Netovara muutuste aruanne               | 7        |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad      | 8        |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted               | 8        |
| Lisa 2 Raha                             | 9        |
| Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed             | 9        |
| Lisa 4 Nõuded ostjate vastu             | 9        |
| Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad | 10       |
| Lisa 6 Materiaalne põhivara             | 10       |
| Lisa 7 Laenukohustused                  | 11       |
| Lisa 8 Võlad ja ettemaksed              | 11       |
| Lisa 9 Võlad töövõtjatele               | 11       |
| Lisa 10 Annetused ja toetused           | 12       |
| Lisa 11 Tulu ettevõtlusest              | 12       |
| Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud       | 12       |
| Lisa 13 Tööjõukulud                     | 13       |
| Lisa 14 Muud kulud                      | 13       |
| Lisa 15 Finantstulud ja -kulud          | 13       |
| Lisa 16 Seotud osapooled                | 13       |

## Tegevusaruanne

EELK Põlva Püha Neitsi Maarja Koguduse põhitegevuseks on vaimulik tegevus.

Kiriku põhikirjast lähtuvalt on koguduse töös kesksel kohal jumalateenistused ja ametitalitused, mille kaudu vahendatakse inimestele Jumala armu. Lisaks pühapäevastele peajumalateenistustele toimuvad nädalasisesed missad, mida peetakse regulaarselt kolmapäeviti, lisaks ka olulisematel kirikupühadel ning pühakute mälestuspäevadel. Regulaarsed jumalateenistused toimuvad ka Põlva valla hooldekodus ning Tilsi sotsiaalmajas.

Talitustest on arvuliselt kõige enam toimunud matuseid. Järgnevad ristimised, laulatused ja leeriõnnistamised. Vähem on aruandeaastal olnud erapihil käijaid ning koduse armulaua soovijaid.

Põhitegevuse kõrvalt tegeleb kogudus (oma töö finantseerimise eesmärgil) talle kuuluvate hoonete rentimise ja majandamisega.

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

|                                         | 31.12.2012     | 31.12.2011     | Lisa nr |
|-----------------------------------------|----------------|----------------|---------|
| Varad                                   |                |                |         |
| Käibevara                               |                |                |         |
| Raha                                    | 7 025          | 313            | 2       |
| Nõuded ja ettemaksed                    | 6 848          | 5 699          | 3       |
| <b>Kokku käibevara</b>                  | <b>13 873</b>  | <b>6 012</b>   |         |
| Põhivara                                |                |                |         |
| Materiaalne põhivara                    | 402 814        | 423 192        | 6       |
| <b>Kokku põhivara</b>                   | <b>402 814</b> | <b>423 192</b> |         |
| <b>Kokku varad</b>                      | <b>416 687</b> | <b>429 204</b> |         |
| Kohustused ja netovara                  |                |                |         |
| Kohustused                              |                |                |         |
| Lühiajalised kohustused                 |                |                |         |
| Laenukohustused                         | 0              | 3 000          | 7       |
| Võlad ja ettemaksed                     | 7 416          | 10 671         | 8       |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>    | <b>7 416</b>   | <b>13 671</b>  |         |
| <b>Kokku kohustused</b>                 | <b>7 416</b>   | <b>13 671</b>  |         |
| Netovara                                |                |                |         |
| Reservid                                | 86 314         | 86 314         |         |
| Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem | 329 219        | 347 623        |         |
| Aruandeaasta tulem                      | -6 262         | -18 404        |         |
| <b>Kokku netovara</b>                   | <b>409 271</b> | <b>415 533</b> |         |
| <b>Kokku kohustused ja netovara</b>     | <b>416 687</b> | <b>429 204</b> |         |

## Tulemiaruanne

(eurodes)

|                                   | 2012            | 2011            | Lisa nr |
|-----------------------------------|-----------------|-----------------|---------|
| Tulud                             |                 |                 |         |
| Liikmetelt saadud tasud           | 9 001           | 9 131           |         |
| Annetused ja toetused             | 11 159          | 4 982           | 10      |
| Tulu ettevõtlusest                | 80 372          | 75 279          | 11      |
| Muud tulud                        | 35              | 300             |         |
| <b>Kokku tulud</b>                | <b>100 567</b>  | <b>89 692</b>   |         |
| Kulud                             |                 |                 |         |
| Mitmesugused tegevuskulud         | -51 319         | -51 542         | 12      |
| Tööjõukulud                       | -34 325         | -34 796         | 13      |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus | -21 078         | -21 181         |         |
| Muud kulud                        | -62             | -545            | 14      |
| <b>Kokku kulud</b>                | <b>-106 784</b> | <b>-108 064</b> |         |
| <b>Põhitegevuse tulem</b>         | <b>-6 217</b>   | <b>-18 372</b>  |         |
| Finantstulud ja -kulud            | -45             | -32             | 15      |
| <b>Aruandeaasta tulem</b>         | <b>-6 262</b>   | <b>-18 404</b>  |         |

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

|                                                          | 2012          | 2011          | Lisa nr  |
|----------------------------------------------------------|---------------|---------------|----------|
| <b>Rahavood põhitegevusest</b>                           |               |               |          |
| Põhitegevuse tulem                                       | -6 217        | -18 372       |          |
| <b>Korrigeerimised</b>                                   |               |               |          |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                        | 21 077        | 21 181        |          |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                             | <b>21 077</b> | <b>21 181</b> |          |
| Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus       | -1 148        | -196          | 3        |
| Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus   | -3 255        | -5 718        | 8        |
| Laekunud intressid                                       | 2             | 0             | 15       |
| Makstud intressid                                        | -47           | -32           | 15       |
| <b>Kokku rahavood põhitegevusest</b>                     | <b>10 412</b> | <b>-3 137</b> |          |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>                  |               |               |          |
| Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel | -700          | 0             | 6        |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>            | <b>-700</b>   | <b>0</b>      |          |
| <b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>                 |               |               |          |
| Saadud laenud                                            | 0             | 3 000         | 7        |
| Saadud laenude tagasimaksed                              | -3 000        | -63           | 7        |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>           | <b>-3 000</b> | <b>2 937</b>  |          |
| <b>Kokku rahavood</b>                                    | <b>6 712</b>  | <b>-200</b>   |          |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>        | <b>313</b>    | <b>513</b>    | <b>2</b> |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>                 | <b>6 712</b>  | <b>-200</b>   |          |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>          | <b>7 025</b>  | <b>313</b>    | <b>2</b> |

## Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

|                    |          |                     | Kokku netovara |
|--------------------|----------|---------------------|----------------|
|                    | Reservid | Akumuleeritud tulem |                |
| <b>31.12.2010</b>  | 86 314   | 347 623             | 433 937        |
| Aruandeaasta tulem |          | -18 404             | -18 404        |
| <b>31.12.2011</b>  | 86 314   | 329 219             | 415 533        |
| Aruandeaasta tulem |          | -6 262              | -6 262         |
| <b>31.12.2012</b>  | 86 314   | 322 957             | 409 271        |

## Raamatupidamise aastaaruande lisad

### Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

#### Üldine informatsioon

EELK Põlva Püha Neitsi Maarja Koguduse 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

#### Raha

Rahana kajastatakse bilansis ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke ning kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite. Rahavoogude aruande koostamisel on laekumised ja väljamaksed rühmitatud nende eesmärgi järgi äritegevuse, investeerimistegevuse ja finantseerimistegevuse rahavoogudeks. Äritegevuse rahavoogude kajastamisel on kasutatud kaudset meetodit. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevad rahavood on kajastatud otsemeetodi kohaselt.

#### Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu, viitlaekumised ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded (sh. laenunõuded, deposiidid) kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Igal bilansipäeval hinnatakse, kas esineb tunnuseid nende finantsvarade väärtuse languse osas. Juhul, kui selliseid tunnuseid esineb, hinnatakse korrigeeritud soetusmaksumuses kajastatavad finantsvarad alla nendest eeldatavasti tulevikus laekuvate maksete nüüdisväärtuseni. Väärtuse langusest tulenevad allahindlused kajastatakse kasumiaruandes kuluna.

#### Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Piiramata kasutuseaga objekte (maa, püsiva väärtusega kunstiteosed, muuseumieksponaadid ja raamatud) ei amortiseerita.

#### Põhivara arvelevõtmise alampiir 640

#### Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

| Põhivara grupi nimi      | Kasulik eluiga |
|--------------------------|----------------|
| Ehitised                 | 25             |
| Masinad ja seadmed       | 5              |
| Muu materiaalne põhivara | 10             |

#### Rendid

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

#### Finantskohustused

Finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad) kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast. Pikaajalised finantskohustused on võetud algselt arvele maksmisele kuuluva tasu õiglases väärtuses.

#### Tulud

Ettevõtlusest saadavate tulude arvestamisel on rakendatud tekkepõhisuse printsiipi. Liikmemaksud, annetused ja toetused kajastatakse tuluna hetkel, mil need laekuvad.

## Lisa 2 Raha

(eurodes)

|                   | 31.12.2012   | 31.12.2011 |
|-------------------|--------------|------------|
| Sularaha kassas   | 219          | 0          |
| Arvelduskontod    | 6 806        | 313        |
| <b>Kokku raha</b> | <b>7 025</b> | <b>313</b> |

## Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

|                                   | 31.12.2012   | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr |
|-----------------------------------|--------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|---------|
|                                   |              | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |         |
| Nõuded ostjate vastu              | 6 848        | 6 848                             |                     |             | 4       |
| Ostjatelt laekumata arved         | 6 848        | 6 848                             |                     |             |         |
| Ebatõenäoliselt laekuvad arved    | 0            | 0                                 |                     |             |         |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b> | <b>6 848</b> | <b>6 848</b>                      |                     |             |         |

  

|                                   | 31.12.2011   | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr |
|-----------------------------------|--------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|---------|
|                                   |              | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |         |
| Nõuded ostjate vastu              | 5 699        | 5 699                             |                     |             | 4       |
| Ostjatelt laekumata arved         | 6 074        | 6 074                             |                     |             |         |
| Ebatõenäoliselt laekuvad arved    | -375         | -375                              |                     |             |         |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b> | <b>5 699</b> | <b>5 699</b>                      |                     |             |         |

## Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

|                                   | 31.12.2012   | 31.12.2011   |
|-----------------------------------|--------------|--------------|
| Ostjatelt laekumata arved         | 6 848        | 6 074        |
| Ebatõenäoliselt laekuvad arved    | 0            | -375         |
| <b>Kokku nõuded ostjate vastu</b> | <b>6 848</b> | <b>5 699</b> |

  

|                                                       | 2012     | 2011        |
|-------------------------------------------------------|----------|-------------|
| Ebatõenäoliselt laekuvad arved                        |          |             |
| Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguses       | -375     | -8 992      |
| Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded          | 0        | -375        |
| Lootusetuks tunnistatud nõuded                        | 375      | 8 992       |
| <b>Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks</b> | <b>0</b> | <b>-375</b> |

## Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

|                                               | 31.12.2012   | 31.12.2011   |
|-----------------------------------------------|--------------|--------------|
|                                               | Maksuvõlg    | Maksuvõlg    |
| Üksikisiku tulumaks                           | 335          | 399          |
| Sotsiaalmaks                                  | 695          | 952          |
| Kohustuslik kogumispension                    | 29           | 41           |
| Töötuskindlustusmaksed                        | 77           | 121          |
| <b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>1 136</b> | <b>1 513</b> |

## Lisa 6 Materiaalne põhivara (eurodes)

|                     |        |          |                             |                         |                    |                          | Kokku    |
|---------------------|--------|----------|-----------------------------|-------------------------|--------------------|--------------------------|----------|
|                     | Maa    | Ehitised |                             |                         | Masinad ja seadmed | Muu materiaalne põhivara |          |
|                     |        |          | Arvutid ja arvuti-süsteemid | Muud masinad ja seadmed |                    |                          |          |
| 31.12.2010          |        |          |                             |                         |                    |                          |          |
| Soetusmaksumus      | 35 311 | 508 045  | 3 270                       | 7 890                   | 11 160             |                          | 554 516  |
| Akumuleeritud kulum |        | -102 300 | -3 270                      | -4 573                  | -7 843             |                          | -110 143 |
| Jääkmaksumus        | 35 311 | 405 745  | 0                           | 3 317                   | 3 317              |                          | 444 373  |
|                     |        |          |                             |                         |                    |                          |          |
| Amortisatsioonikulu |        | -19 603  | 0                           | -1 578                  | -1 578             |                          | -21 181  |
|                     |        |          |                             |                         |                    |                          |          |
| 31.12.2011          |        |          |                             |                         |                    |                          |          |
| Soetusmaksumus      | 35 311 | 508 045  | 3 270                       | 7 890                   | 11 160             |                          | 554 516  |
| Akumuleeritud kulum | 0      | -121 903 | -3 270                      | -6 151                  | -9 421             |                          | -131 324 |
| Jääkmaksumus        | 35 311 | 386 142  | 0                           | 1 739                   | 1 739              |                          | 423 192  |
|                     |        |          |                             |                         |                    |                          |          |
| Ostud ja parendused |        |          |                             |                         |                    | 700                      | 700      |
| Amortisatsioonikulu |        | -19 604  | 0                           | -1 421                  | -1 421             | -53                      | -21 078  |
|                     |        |          |                             |                         |                    |                          |          |
| 31.12.2012          |        |          |                             |                         |                    |                          |          |
| Soetusmaksumus      | 35 311 | 508 045  | 0                           | 7 890                   | 7 890              | 700                      | 551 946  |
| Akumuleeritud kulum | 0      | -141 507 | 0                           | -7 572                  | -7 572             | -53                      | -149 132 |
| Jääkmaksumus        | 35 311 | 366 538  | 0                           | 318                     | 318                | 647                      | 402 814  |

## Lisa 7 Laenukohustused

(eurodes)

|                                  | 31.12.2012   | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|----------------------------------|--------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                  |              | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Lühiajalised laenud              |              |                                   |                     |             |
| Pangalaen                        | 0            | 0                                 |                     |             |
|                                  |              |                                   |                     |             |
|                                  | 31.12.2011   | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|                                  |              | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Lühiajalised laenud              |              |                                   |                     |             |
| Pangalaen                        | 3 000        | 3 000                             |                     |             |
| <b>Lühiajalised laenud kokku</b> | <b>3 000</b> | <b>3 000</b>                      |                     |             |
| <b>Laenukohustused kokku</b>     | <b>3 000</b> | <b>3 000</b>                      |                     |             |

## Lisa 8 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

|                                  | 31.12.2012    | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr |
|----------------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|---------|
|                                  |               | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |         |
| Võlad tarnijatele                | 4 273         | 4 273                             |                     |             |         |
| Võlad töövõtjatele               | 2 007         | 2 007                             |                     |             | 9       |
| Maksuvõlad                       | 1 136         | 1 136                             |                     |             | 5       |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>7 416</b>  | <b>7 416</b>                      |                     |             |         |
|                                  |               |                                   |                     |             |         |
|                                  | 31.12.2011    | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr |
|                                  |               | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |         |
| Võlad tarnijatele                | 4 760         | 4 760                             |                     |             |         |
| Võlad töövõtjatele               | 4 155         | 4 155                             |                     |             | 9       |
| Maksuvõlad                       | 1 513         | 1 513                             |                     |             | 5       |
| Muud võlad                       | 243           | 243                               |                     |             |         |
| Muud viitvõlad                   | 243           | 243                               |                     |             |         |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>10 671</b> | <b>10 671</b>                     |                     |             |         |

## Lisa 9 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

|                                 | 31.12.2012   | 31.12.2011   |
|---------------------------------|--------------|--------------|
| Võlad töövõtjatele              | 2 007        | 1 221        |
| Puhkusetasude reserv            | 0            | 640          |
| <b>Kokku võlad töövõtjatele</b> | <b>2 007</b> | <b>1 861</b> |

## Lisa 10 Annetused ja toetused (eurodes)

|                                     | 2012          | 2011         |
|-------------------------------------|---------------|--------------|
| Annetused kirikukorjandusest        | 4 411         | 3 408        |
| Annetused ametitalitusest           | 270           | 40           |
| Toetus projektiks praktiline hinged | 0             | 1 534        |
| Muud toetused ja annetused          | 6 478         | 0            |
| <b>Kokku annetused ja toetused</b>  | <b>11 159</b> | <b>4 982</b> |

## Lisa 11 Tulu ettevõtlusest (eurodes)

|                                 | 2012          | 2011          |
|---------------------------------|---------------|---------------|
| Renditulud                      | 52 429        | 49 909        |
| Kommunaalteenuste vahendamine   | 27 943        | 25 370        |
| <b>Kokku tulu ettevõtlusest</b> | <b>80 372</b> | <b>75 279</b> |

## Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

|                                        | 2012           | 2011           |
|----------------------------------------|----------------|----------------|
| Energia                                | -27 204        | -23 778        |
| Elektrienergia                         | -24 950        | -22 080        |
| Soojusenergia                          | -1 682         | -1 066         |
| Kütus                                  | -572           | -632           |
| Mitmesugused bürookulud                | -1 882         | -2 091         |
| Lähetuskulud                           | -86            | 0              |
| Koolituskulud                          | -133           | -20            |
| Riiklikud ja kohalikud maksud          | -545           | -565           |
| Väheväärtuslik inventar                | -1 289         | -1 526         |
| Kirikukassa maksud                     | -1 542         | -1 147         |
| Sõiduautoga seotud kulud               | -5 862         | -6 317         |
| Raamatupidamisteenused                 | -1 440         | -1 440         |
| Kinnisvara hooldus- ja remondikulud    | -9 424         | -11 990        |
| Transporditeenus                       | -538           | 0              |
| Pühapäevakooli kulud                   | -130           | 0              |
| Jumalateenistuste kulud                | -261           | -267           |
| Muud                                   | -983           | -2 401         |
| <b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b> | <b>-51 319</b> | <b>-51 542</b> |

## Lisa 13 Tööjõukulud

(eurodes)

|                                                      | 2012           | 2011           |
|------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Palgakulu                                            | -14 600        | -15 036        |
| Sotsiaalmaksud                                       | -5 018         | -5 189         |
| Õpetaja teenistustasu                                | -11 058        | -10 956        |
| Sotsiaalmaks teenistustasult                         | -3 649         | -3 615         |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                             | <b>-34 325</b> | <b>-34 796</b> |
| <b>Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale</b> | <b>3</b>       | <b>3</b>       |

## Lisa 14 Muud kulud

(eurodes)

|                                       | 2012       | 2011        |
|---------------------------------------|------------|-------------|
| Trahhid, viivised ja hüvitised        | -62        | -170        |
| Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu | 0          | -375        |
| <b>Kokku muud kulud</b>               | <b>-62</b> | <b>-545</b> |

## Lisa 15 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

|                                     | 2012       | 2011       |
|-------------------------------------|------------|------------|
| Intressitulud                       | 2          | 0          |
| Intressikulud                       | -47        | -32        |
| Intressikulu laenudelt              | -47        | -32        |
| <b>Kokku finantstulud ja -kulud</b> | <b>-45</b> | <b>-32</b> |

## Lisa 16 Seotud osapooled

(eurodes)

|                                                                                      |                   |                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga</b>                                       |                   |                   |
|                                                                                      | <b>31.12.2012</b> | <b>31.12.2011</b> |
| Füüsilisest isikust liikmete arv                                                     | 311               | 300               |
| <b>Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused</b> |                   |                   |
|                                                                                      | <b>2012</b>       | <b>2011</b>       |
| Arvestatud tasu                                                                      | 11 058            | 10 956            |

# Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 25.06.2013

**Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Põlva Püha Neitsi Maarja Kogudus (registrikood: 80209145) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| TOOMAS NIGOLA      | Juhatuse liige     | 25.06.2013           |
| Resolutsioon:      | allkirjastatud     |                      |
| ANDRES LEHESTIK    | Juhatuse liige     | 25.06.2013           |
| AARE LEPASTE       | Juhatuse liige     | 28.06.2013           |
| KERSTI OIMAR       | Juhatuse liige     | 01.07.2013           |

## Sidevahendid

| Liik              | Sisu               |
|-------------------|--------------------|
| Telefon           | +372 7993291       |
| E-posti aadress   | polva@eelk.ee      |
| Veebilehe aadress | www.eelk.ee/polva/ |